Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1 **Bienne Seelanders**	A
CLUB 2 **Malcantone**	A

Lieu / Ort / Location / Luogo	Mettmoos - Bienne	Date / Datum / Date / Data	22.04.2018
Start / Beginn / Début / Inizio	13:59	End / Ende / Fin / Fine	16:22
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	A26		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	109

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	207781	WIDMER Patrick	
Official scorer / Marqueur	207578	ROUILLER Jean-Marc	
Referee 1 / Arbitre 1	201278	HOCHSTRASSER Florian	
Referee 2 / Arbitre 2	20762	WILLEMIN Gabriel	
Tech, Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	0
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	1
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	1
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	1

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
2	3

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Malcantone**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Bienne Seelanders

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
9	C	ESTOPPEY Cyril				99219
21	A	GURTNER Sébastien				201554
31	G	FRIEDLI Raphaël	X	X	X	203186
29	G	VIONNET Nicolas				214362
89		DONZE Eric				206244
98		ESTEVEZ Etienne				207301
19		GURTNER Jérémy				202802
20		GURTNER Nicolas				202477
71		HIRT Dominic				206013
TS		MONBARON Vincent				96196
63		KOLLROS Léonard				204284
87		VUILLEUMIER Sandy				210188
88		VUILLEUMIER Morgan				210189
6		WIDMER Marc				204212
11		VINALS Joé				204285
12		PARATTE Cédric				98434

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	BOILLAT Julien		203232

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
12:09	88	TS	1				
18:27	9	87	2				
				TOTAL			2
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
06:23	TS	2	08:23	A
11:26	6	2	13:26	J1
22:46	87	2	24:46	I
30:04	21	2	32:04	H
34:10	88	2	36:10	B1
35:20	12	2	37:20	L
44:21	88	2	46:21	I
48:20	TS	2	50:20	L
52:29	19	2	53:44	H
TOTAL			18 min	

2 Malcantone

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
TS	C	CASSINA Matteo				4054
68	A	ALBERTI Nakia				2214
31	G	BRAZZOLA Stefano	X	X	X	216698
	G					
6		HURNI Ronny				217318
8		ZAPPA Andrea				201196
90		FELAPPI Thomas				97205
71		RUSPINI Yannick				94061
10		DIDIER Christian				207385
88		PRIOR Dewis				97384
17		FRISBERG Patrick				205174
98		FRISBERG Nick				206303
23		BRICCOLA Franco				212467
29		FRATESSA Dario				218019
57		GIANINAZZI Luca				99169

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	RICCI Renzo		20543

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
36:11	6	8	1				
53:44	71	TS	2				
65:00	WP		3				
				TOTAL			3
TIME OUT					X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
06:12	TS	2	08:12	B2
11:26	17	2	13:26	E
34:45	TS	2	36:45	B1
38:31	29	2	40:31	D
49:08	10	2	51:08	K1
49:19	23	2	51:19	E
TOTAL			12 min	